

نحن نقترّب من النصف
من شعبان

naḥnu naqtaribu mina n-niṣfi min
sha'bān.

We are approaching the middle of the
month of Sha'bān.

قال النبي ص : يطلع الله إلى
جميع خلقه ليلة النصف من
شعبان
فيغفر لجميع خلقه
إلا لمشرك أو مشاحن

Qāla n-nabiyy ﷺ: „yaṭṭali‘u l-llāhu ilā
jamī‘i khalqih laylata n-niṣfi min
sha'bān
fa-yaghfiru li-jamī‘i khalqih
illā li-mushrik aw mushāḥin“.

The Prophet ﷺ said: „Allah looks upon
all His creation in the night in the middle
of the month of Sha'bān and forgives all
His creation except the Mushrik and the
one who is in strife.

قال النبي ص : إذا كانت
ليلة النصف من شعبان
فقوموا ليلها
وصوموا يومها

Wa qāla n-nabiyy ﷺ: idhā kānat
laylatu n-niṣfi min sha'bān,
fa qūmu laylaha
wa ṣūmu nahāraha.

And the Prophet ﷺ said: „When the
night comes to the middle of Sha'bān,
then pray at night
and fast during the day.“

فإن الله ينزل فيها لغروب الشمس
إلى السماء الدنيا
فيقول:

Fa inna l-llāha yanzilu fiha li-ghurūbi
sh-shams ilā s-samā‘i d-dunyā,
fa-yaqūlu:

And when Allah descends to the lowest
heaven at sunset that night,
He asks:

ألا من مستغفر فأعفر له؟

„Alā min mustaghfirin
fa-aghfira lah?“

„Is there anyone who asks for forgiveness
that I may forgive him?“

ألا مسترزق
فأرزقه؟

„Alā mustarziqun
fa-arzūqahu?“

„Is there anyone who asks for provision
and I provide for him?“

ألا مبتلي
فأعافيه؟

„Alā mubtalan
fa-u‘āfih?“

„Is there anyone who suffers hardship,
and I deliver him from it?“

ألا كذا ألا كذا؟ حتى
يطلع الفجر

„Alā kadhā ... alā kadhā?“ — ḥattā
yaṭlu‘a l-fajr.

„Is there this or that?“ he asks
until dawn.

ليلة البراءة

ليلة البراءة هي ليلة الأحد
القادم الخامس والعشرين فبراير
مبين
يوصى بالصلاة التالية

laylatu l-barā'a hiya laylatu l-aḥad al-
qādim al-khāmis wa l-‘ishrīna fibrāyir
mubīn.
yūṣā bi-ṣ-ṣalāti t-tāliya:

The laylatu l-barā'a is indicated for the
night to next Sunday, 25 February.
The following prayer
is recommended:

سورة ياسين ثلاث مرات مع طلب
طول العمر والحماية من الأعداء
والرزق

surat yāsīn thalāth marāt ma‘ ṭalab
ṭūl al-‘umr wa l-ḥimāya mina l-ā‘da’
wa r-rizq

Three times: Surah Yā-Sīn with requests
for a long life, protection from enemies
and for provision.

مائة ركعة ، مع التسليم بعد كل
ركعتين وقراءة سورة الأَخْلَاصِ
مرتين في الركعة الأولى
ومرة في الركعة الثانية

mā‘at rak‘a, ma‘a t-taslīm, ba‘da kulli
rak‘atayn wa qirā‘at sūratu l-ikhlāṣ
marratayni fi r-rak‘ati l-‘ulā
wa marratan fi r-rak‘ati th-thāniya.

One hundred rak‘ats, with a salutation
after two rak‘ats and the reading of the
Sūrat al-Ikhlāṣ twice in the first rak‘a and
once in the second rak‘a.